[redacted]

CASTOR

## CARATTERISTICHE TECNICHE

| | | |
|---|---|---|
| DIMENSIONI | Altezza<br>Larghezza<br>Profondità | 85 cm<br>60 cm<br>55,2 cm |
| TENSIONE / FREQUENZA<br>POTENZA TOTALE ASSORBITA | | 220-230V / 50Hz<br>2200W |
| PRESSIONE DELL' ACQUA | min.<br>max. | 5 N/cm²<br>80 N/cm² |
| CARICO MASSIMO | Cotone, lino<br>Sintetici, delicati<br>Lana | 5 kg<br>2 kg<br>1 kg |
| VELOCITA' DI CENTRIFUGAZIONE | Massima | 400 giri/min |

**Questa apparecchiatura è conforme alle direttive della CEE 89/336/CEE, 73/23/CEE.**

## AVVERTENZE

**E' molto importante che questo libretto istruzioni venga conservato con la macchina per consultazioni future. In caso di vendita o di trasferimento della stessa ad altro utente assicurarsi che il libretto accompagni sempre la macchina per permettere al nuovo proprietario di informarsi sul funzionamento e sulle relative avvertenze. La stessa cosa vale anche in caso di trasloco senza rimozione della macchina perché in dotazione all'abitazione.**

**Queste avvertenze vengono fornite per ragioni di sicurezza. Devono essere lette attentamente prima dell'installazione e prima dell'uso della macchina.**

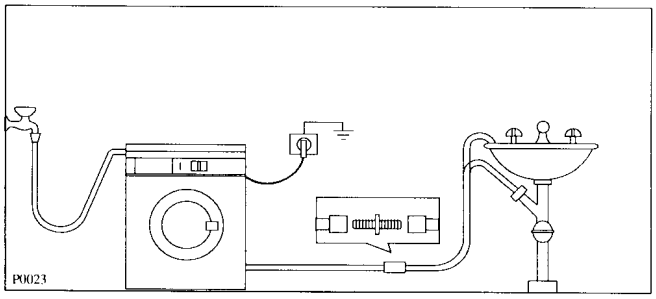
- Se la vostra macchina nuova risulta danneggiata interpellate il rivenditore prima di metterla in funzione.
- L'adattamento dell' impianto elettrico ed idraulico per l'installazione della macchina deve essere eseguito solo da operatori abilitati.
- Questa macchina deve essere fatta funzionare solo da persone adulte.
- Fare attenzione che la macchina non appoggi sul cavo di alimentazione.
- **Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra la macchina e il pavimento ci sia circolazione d'aria.**
- Non sovraccaricare di biancheria la macchina. Seguire a questo proposito le istruzioni contenute nel capitolo «Consigli per il bucato ».
- Usare soltanto le quantità di additivi consigliate.Può succedere che dosi eccessive rovinino gli indumenti. Seguire le istruzioni del fabbricante.
- Cuccioli o oggetti estranei inseriti da bambini potrebbero trovarsi all'interno della macchina. Controllare il cesto prima dell'uso.
- Lavare solo indumenti adatti al lavaggio a macchina. Seguire le istruzioni presenti sull'etichetta dell'articolo stesso (vedere la tabella "Simboli internazionali" , nel capitolo «Consigli per il bucato»).
- Prima di introdurre gli indumenti per il lavaggio, assicurarsi che le tasche siano vuote, i bottoni ben fissati e le cerniere chiuse.
- Evitare di lavare indumenti sfilacciati o strappati. Togliere macchie di vernice, inchiostro, ruggine ed erba prima del lavaggio. I reggiseni con filo metallico inserito non devono essere lavati a macchina.
- Oggetti come monete, spille da balia, chiodi, viti, sassi o qualsiasi altro oggetto consistente o tagliente possono causare danni notevoli e non devono essere introdotti nella macchina.
- Indumenti inzuppati di prodotti petroliferi non devono essere lavati a macchina. Se vengono usati smacchiatori volatili per la pulitura, accertarsi che le sostanze siano evaporate dall'indumento prima di introdurlo nella macchina.
- Lavare piccoli indumenti come calzini, merletti, cinture, ecc. riponendoli in una federa per evitare che scivolino negli interstizi interni.
- I vetro dell'oblò può diventare molto caldo durante il lavaggio. Non permettere ai bambini di rimanere nelle vicinanze della macchina quando è in funzione.
- Prima di aprire l'oblò, controllare che l'acqua sia stata completamente scaricata. Se c'è dell'acqua aprire l'oblò solo dopo averla fatta scaricare. In caso di dubbio, seguire le istruzioni riportate nel capitolo «Uso dei comandi».
- Dopo l'uso, è opportuno scollegare la macchina dalla rete elettrica di alimentazione e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Non cercare mai di riparare la macchina da soli. Riparazioni effettuate da persone inesperte possono causare danni o peggiorare le disfunzioni.
- L'assistenza a questa macchina deve essere effettuata da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato.
- La macchina fuori uso deve essere resa inutilizzabile: tagliare il cavo di alimentazione e rendere non chiudibile l'oblò.
- Per un corretto smaltimento della macchina rivolgersi all'Azienda Municipalizzata che provvede alla raccolta dei rifiuti solidi urbani.

# INSTALLAZIONE

**ATTENZIONE: Per evitare possibili danneggiamenti alla macchina è indispensabile togliere le 3 viti posteriori (compresi i perni in plastica) ed i tasselli di polistirolo seguendo nell'ordine le istruzioni riportate nel foglio di disimballo posto sopra la macchina.**

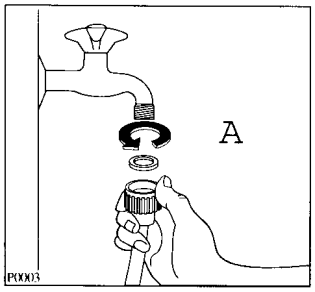
## Posizionamento

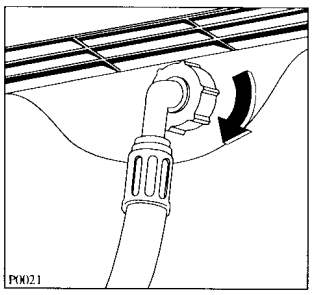
Posizionare la macchina su un pavimento piano e rigido senza farla appoggiare al muro, a mobili o altro.
Accanto ad essa deve trovarsi un rubinetto per l'alimentazione dell'acqua, una vasca o lavabo per la sua evacuazione ed una presa di corrente. Qualora sia predisposto uno scarico a muro, fare controllare da un operatore abilitato la sua piena efficienza.




## Alimentazione dell'acqua

Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua con la bocca del rubinetto del tipo filettato 3/4" gas dopo aver interposto la guarnizione in gomma (A) fornita nel sacchetto stampati.

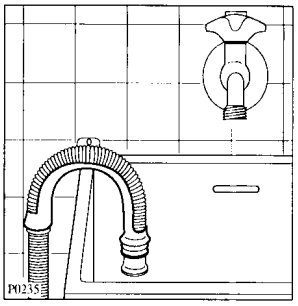



Orientare correttamente il tubo di alimentazione posto sullo schienale della macchina allentando la ghiera di fissaggio. Poi riavvitarla per evitare perdite d'acqua.

## Scarico dell'acqua

Appoggiare la parte terminale del tubo di scarico al lavabo o alla vasca in modo che l'uscita dell'acqua sia ad un'altezza compresa tra i 60 e i 90 cm dal pavimento.




Per mantenere ricurva la parte terminale del tubo di scarico, utilizzare la speciale guida in plastica, in dotazione alla macchina. Questa guida permette, nella sua parte superiore, di assicurare il tubo a una parte fissa tramite una funicella. Ciò per evitare, durante le fasi di risciacquo, un eventuale spostamento del tubo dalla sua sede di appoggio, con conseguenti spiacevoli allagamenti.

Un'eventuale prolunga del tubo di scarico non deve superare i 150 cm di lunghezza, e deve avere lo stesso diametro interno del tubo originale della macchina.

## Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina nella presa di corrente, accertarsi che:

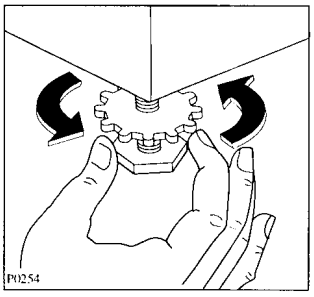
**1.** il valore della tensione di alimentazione sia conforme a quello indicato nella targa matricola;

**2.** il contatore, le valvole limitatrici, la linea di alimentazione e la presa di corrente siano dimensionati per sopportare il carico massimo richiesto. Assicurarsi che la presa e la spina siano fra loro compatibili senza l'interposizione di riduzioni, prese multiple e adattatori vari. Se necessario, far sostituire la presa dell'impianto con una di tipo adatto.

**Le norme antinfortunistiche prevedono che la macchina venga collegata ad una efficiente presa di terra.**

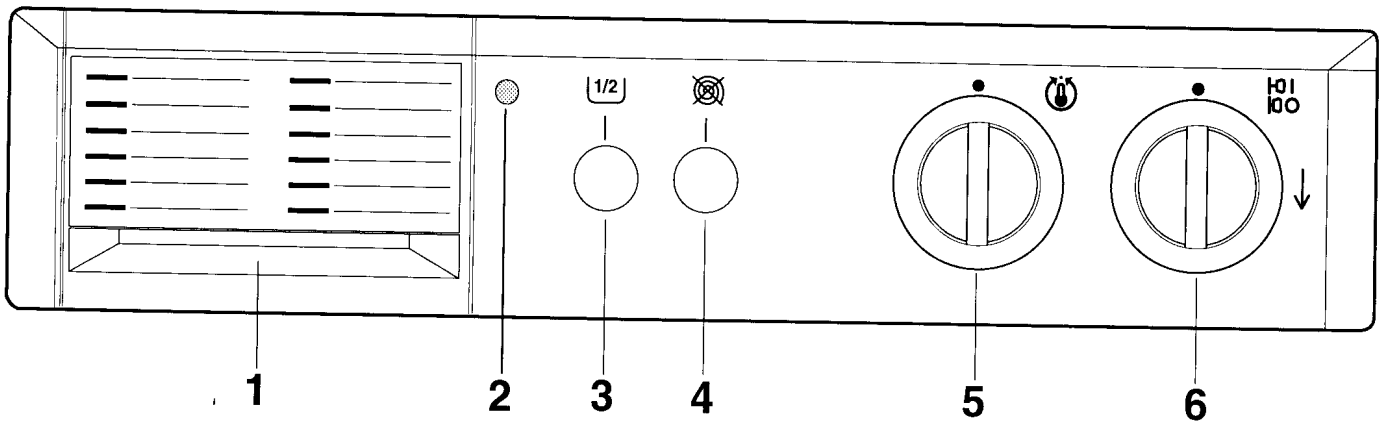
**La Casa costruttrice declina ogni responsabilità qualora questa norma antinfortunistica non venga rispettata.**

## Livellamento

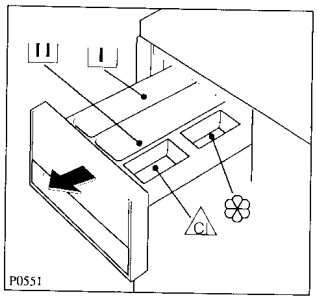



Livellare la macchina nella posizione scelta svitando o avvitando i piedini di appoggio anteriori. Un accurato livellamento evita vibrazioni, rumori o spostamenti della macchina durante il funzionamento. Dopo aver completato il livellamento bloccare la ghiera serrandola con forza.

## Pannello comandi




### 1 Cassetto detersivo e programmi di lavaggio




Sulla maniglia del cassetto é riportata una breve descrizione dei programmi di lavaggio.

### Simboli

Simbolo di «prelavaggio». Indica lo scomparto utilizzato per il detersivo destinato al prelavaggio.

Simbolo di «lavaggio». Indica lo scomparto riservato al detersivo destinato al lavaggio.

Simbolo del «candeggio». Contraddistingue lo scomparto destinato alla candeggina.

Simbolo dell' «ammorbidente». Sta ad indicare lo scomparto destinato all'ammorbidente o all'eventuale appretto.

### Comandi

### 2 Lampada spia

La lampada si accende alla partenza del programma e si spegne a fine ciclo.

### 3 Tasto mezzo carico ( 1/2 )

Premerlo quando si lava mezzo carico di biancheria di lino o cotone (max 2,5 kg) per ridurre il consumo d'acqua.

### 4 Tasto esclusione centrifuga ( )

Premere questo tasto solamente quando si lavano tessuti di cotone o lino particolarmente «delicati» per escludere tutte le fasi di centrifuga.

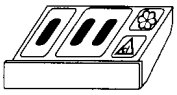
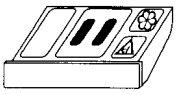
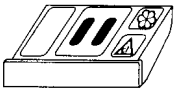
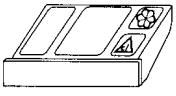
### 5 Manopola selezione temperatura

Ruotare la manopola verso destra o sinistra sulla temperatura desiderata.
E' possibile effettuare lavaggi con acqua fredda posizionando la manopola su .
Per un miglior risultato di lavaggio consigliamo, in questo caso, di selezionare il programma A o B.

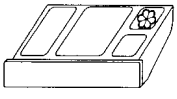
### 6 Manopola selezione programmi

Ruotare la manopola **verso destra** per scegliere il programma di lavaggio.
Per far partire il programma tirare la manopola verso l'esterno, per interrompere il programma o disinserire la macchina a fine ciclo, premere la

## Programmi «energici» per cotone e lino - Carico massimo: 5 kg

| Programmi/ Tessuti | Grado di sporco | Vaschette del cassetto detersivo da utilizzare | Posizione manopola regolazione temperatura | Posizione manopola selezione programmi | Descrizione del ciclo |
|---|---|---|---|---|---|
| Bianchi con prelavaggio | Molto sporco |  | 60°-90° | A | Prelavaggio<br>Lavaggio a 60°-90°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga |
| Bianchi senza prelavaggio | Sporco normale |  | 60°-90° | B | Lavaggio a 60°-90°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga |
| Colorati | Sporco normale | | 40°-60° | B | Lavaggio a 40°-60°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga |
| Ciclo breve | Sporco ridotto |  | 30°-40° | C | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Centrifuga |
| Risciacqui, ammorbidenti | |  | | D | Risciacqui<br>con eventuali additivi<br>Centrifuga |
| Centrifuga | | | | F | Scarico e centrifuga |

## Programmi «delicati» per sintetici, misti (cotone/sintetici), delicati (tende, acrilici, ecc.) e lana - Carico massimo: 2 kg (lana 1 kg)

| Programmi/ Tessuti | Grado di sporco | Vaschette del cassetto detersivo da utilizzare | Posizione manopola regolazione temperatura | Posizione manopola selezione programmi | Descrizione del ciclo |
|---|---|---|---|---|---|
| Resistenti con prelavaggio | Molto sporco | | 40°-60° | G | Prelavaggio<br>Lavaggio a 40°-60°C<br>Risciacqui<br>Stop con acqua in vasca (*) |
| Resistenti senza prelavaggio | Sporco normale | | 40°-60° | H | Lavaggio a 40°-60°C<br>Risciacqui<br>Stop con acqua in vasca (*) |
| Seta & Acrilici | Sporco normale | | 30°-40° | J | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Stop con acqua in vasca (*) |
| Lana («Pura lana vergine» lavabile irrestringibile) | Sporco normale | | 30°-40° | K | Lavaggio a 30°-40°C<br>Risciacqui<br>Stop con acqua in vasca (*) |
| Risciacqui, ammorbidenti | |  | | L | Risciacqui con eventuale ammorbidente<br>Stop con acqua in vasca (*) |
| Scarico | | | | M | Scarico dell'acqua |

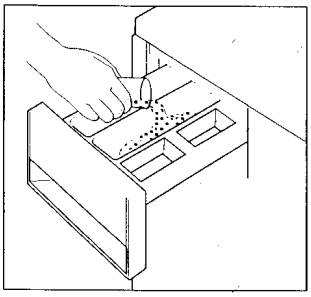
(*) L' acqua dell' ultimo risciacquo di questi programmi non viene scaricata, per evitare che la biancheria si sgualcisca, qualora non fosse tolta immediatamente dalla macchina. Per scaricare l'acqua selezionare il programma «M» o «F».

## Sequenza delle operazioni

### 1 Caricare la biancheria

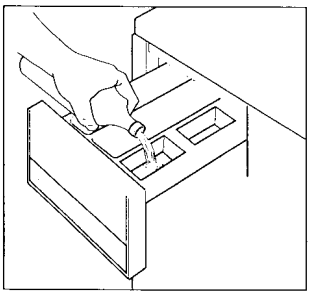
Aprire l'oblò e introdurre la biancheria nel cesto, un capo alla volta. Distendere la biancheria il più possibile. Chiudere l'oblò.

### 2 Introdurre il detersivo



Estrarre il cassetto fino all'arresto.
Versare, tramite un dosatore, la quantità di detersivo consigliata dal fabbricante nella vaschetta corrispondente al lavaggio [II].
Se necessita effettuare un prelavaggio, versare il detersivo nella relativa vaschetta [I].

### 3 Introdurre gli additivi



Se desiderato, versare l' ammorbidente nello scomparto ❀ e la candeggina nello scomparto ⚠ senza superare il riferimento «MAX».

### 4 Scegliere le opzioni desiderate

Premere il tasto (o i tasti) desiderati, a seconda del programma scelto e della biancheria da lavare.

### 5 Scegliere la temperatura

Ruotare la manopola selezione temperatura sui gradi desiderati.

### 6 Scegliere il programma

Ruotare **verso destra** la manopola selezione programmi fino alla posizione prescelta.

### 7 Avviare il programma di lavaggio

Controllare che:
- la spina sia inserita nella presa;
- il rubinetto dell'acqua sia aperto;
- il tubo di scarico sia ben sistemato.

Tirare verso l'esterno la manopola del selettore programmi, la lampada spia si accende e la macchina entra in funzione.

### 8 Al termine del programma di lavaggio

La macchina si arresta automaticamente e la spia si spegne.

Premere la manopola selettore programmi.

Chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua e rilasciare il tasto precedentemente premuto.

Aprire l'oblò(*) ed estrarre la biancheria. Far girare il cesto una volta con la mano per verificare che sia veramente vuoto.

Lasciare l'oblò semi-aperto per qualche tempo, al fine di far uscire il vapore dalla macchina.

**(*) L'oblò è controllato da un dispositivo di sicurezza che ne rende possibile l'apertura solamente 1-2 minuti dopo la fine del programma.**

# CONSIGLI PER IL BUCATO

### Cernita

Fare attenzione ai simboli che sono riportati sulle etichette dei capi da lavare e consultare la tabella dei «Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti» riportata alla fine di questo capitolo.

Non lavare assieme capi bianchi e colorati.

I capi in lana senza il marchio «**Pura Lana Vergine-lavabile, trattata irrestringibile**» è preferibile lavarli a mano o a secco.

Prima di introdurre la biancheria, aggiustare gli strappi, i buchi, le sfilacciature e rammendare gli orli.

Togliere i ganci che servono a fissare le tende.

I capi nuovi colorati, soprattutto quelli scuri, al primo lavaggio tendono a stingere; non lavarli con altri capi di colore diverso.

Prima del lavaggio, trattare le macchie difficili (erba, ruggine, catrame, colore, penna a sfera) con uno smacchiatore o prodotti specifici reperibili in commercio.

### Temperature

Scegliere il programma di lavaggio con la temperatura più bassa compatibile con la resistenza del tessuto (robustezza e solidità del colore) ed il grado di sporco.

### Carico di biancheria consigliato

**Cotone, lino, misto lino:** riempire il cesto della macchina senza premere sulla biancheria.

**Sintetici resistenti:** non più di metà del cesto.

**Tessuti delicati e lana:** non più di un terzo del cesto.

## Detersivi e additivi

Un buon risultato di lavaggio dipende anche dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio.
Esistono prodotti specifici per il lavaggio in lavatrice dei seguenti tessuti: tessuti colorati, tessuti delicati e lana.
**Usare sempre detersivi di buona qualità specifici per il lavaggio in lavatrice.**

## Detersivi in polvere tradizionali

Seguire le dosi indicate dal fabbricante sulla confezione del detersivo, in funzione del carico di biancheria, del grado di sporco e della durezza dell'acqua (dolce, media, dura). Se non si conosce tale valore, informarsi presso l'ente erogatore.
Versarli negli scomparti del cassetto previsti per il lavaggio III e il prelavaggio II, qualora si scelga un programma comprendente il prelavaggio.

Dosare bene significa evitare sprechi e proteggere l'ambiente; pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che, in forti quantità, inquinano le acque.

## Detersivi in polvere concentrati

Introdurre il detersivo in polvere concentrato direttamente nello scomparto del lavaggio III.
E' superfluo l'uso di programmi con prelavaggio usando tali detersivi.
Evitare l'introduzione all'interno del cestello dei contenitori con detersivo già dosato.

## Detersivi liquidi

Il detersivo liquido è una alternativa al detersivo in polvere soprattutto per biancheria non molto sporca e per i programmi a media e bassa temperatura, a meno che sulla confezione del detersivo non sia specificato l'utilizzo anche per alte temperature.
Versare il detersivo liquido nello scomparto III del cassetto solo immediatamente prima della partenza del programma.

**Evitare l'impiego di detersivi liquidi nei programmi con prelavaggio.**

## Additivi liquidi

Può essere consigliabile utilizzare un ammorbidente liquido, se si prevede di asciugare tessuti sintetici in un asciugabiancheria, per evitare che gli indumenti si carichino di elettricità statica durante l'asciugatura.
La candeggina va normalmente usata per i tessuti bianchi che sopportano tale trattamento.
Seguire al riguardo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata al capo da lavare.

## Simboli internazionali per il trattamento dei tessuti

Ricordarsi che: una lineetta sotto il simbolo della vaschetta ( ) significa che il tessuto non può essere lavato in un ciclo «energico» (biancheria di lino o cotone).

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Azione forte | Lavaggio a 95° | Lavaggio a 60° | Lavaggio a 40° | Lavaggio a 30° | Lavaggio delicato a mano | Non lavare |
| CANDEGGIO | Si può candeggiare in acqua fredda | | | Non candeggiare | | |
| STIRATURA | Stiratura forte max 200° | Stiratura media max 150° | | Stiratura leggera max 100° | Non stirare | |
| PULITURA A SECCO | Pulitura a secco con tutti solventi | Pulitura a secco con percloro, benzina avio, alcool puro R111 e R113 | | Pulitura a secco con benzina avio, alcool puro e R113 | Non pulire a secco | |
| ASCIUGATURA | Asciugare disteso | Asciugare appeso | Asciugare su appendiabiti | Temperatura<br>Temperatura ridotta<br>Asciugabile in macchine asciugabiancheria | Non asciugabile in macchine asciugabiancheria | |

04/95

35.292.333/0

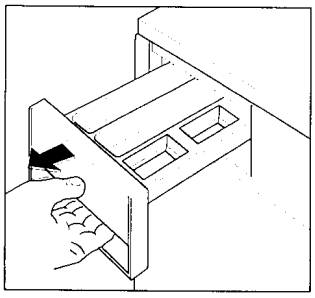
# MANUTENZIONE

## Mobile

Si può pulire la superficie esterna del mobile con acqua tiepida e un prodotto neutro non abrasivo. Sciacquare con acqua pulita e asciugare con uno strofinaccio morbido.

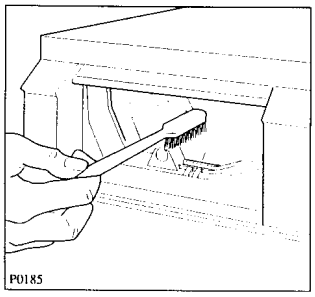
**IMPORTANTE:** non usare alcool, diluenti o simili.

## Cassetto detersivo



I detersivi e l'ammorbidente formano, con il tempo, delle incrostazioni sul fondo delle vaschette.
Per pulire il cassetto estrarlo completamente dalla sua sede tirandolo con forza.
Lavarlo sotto un getto d'acqua corrente.

## Sede interna del cassetto detersivo

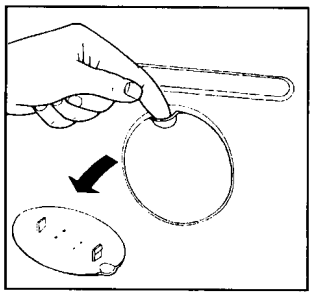


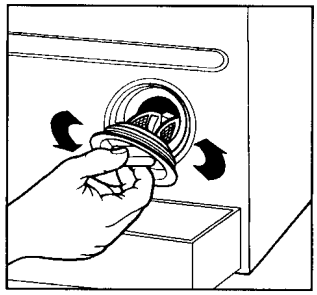

Il detersivo può anche formare incrostazioni in questo punto: pulire la sede con uno spazzolino. Rimettere il cassetto al suo posto ed effettuare un ciclo di risciacquo a vuoto.

## Filtro di scarico dell'acqua

Il ruolo del filtro di scarico consiste nella raccolta di filacci e di piccoli oggetti lasciati inavvertitamente nella biancheria. L'ostruzione del filtro provoca irregolarità irreversibili del programma. Controllare periodicamente che il filtro sia pulito.

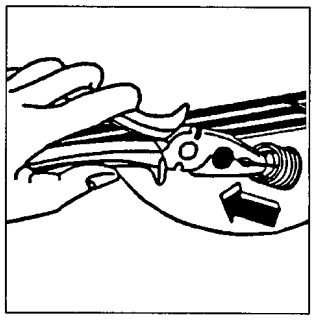
Togliere il coperchietto per accedere al filtro.
Mettere un recipiente sotto il filtro.
Estrarre il filtro dalla sua sede e pulirlo sotto il rubinetto.





Rimettere il filtro nella sua sede ed effettuare in senso inverso le operazioni eseguite precedentemente.

## Filtrino del tubo di alimentazione



Se ci si accorge che il tempo di carico dell'acqua è superiore al normale, bisogna verificare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito. Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare la ghiera del tubo sul retro della macchina.
Estrarre il filtrino dalla sua sede, pulirlo con uno spazzolino e rimetterlo al suo posto. Riavvitare la ghiera del tubo.

# RIMEDI ALLE ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

### La spia di funzionamento non si accende

- Controllare che il contatore o eventuali valvole dell'impianto elettrico di alimentazione siano funzionanti.
- Controllare che la spina della macchina sia completamente inserita nella presa.
- Controllare che la manopola selezione programmi sia posizionata correttamente e tirata verso l'esterno.

### La spia é accesa, ma non carica acqua:

- Verificare se il rubinetto dell'acqua è aperto.
- Controllare se l'acqua esce dal rubinetto.
- Verificare che il tubo di alimentazione non sia incastrato o piegato.
- Controllare che il filtrino del tubo di alimentazione non sia ostruito.
- Controllare che l'oblò sia ben chiuso.

### Carica acqua ma la scarica immediatamente:

- L'estremità del tubo di scarico si trova troppo in basso rispetto alla macchina. Vedere il capitolo relativo all'installazione.

### Non scarica acqua e/o non centrifuga:

- Verificare che il tubo di scarico non sia incastrato o piegato.
- Verificare che il tasto **«esclusione centrifuga»** non sia stato premuto.
- Verificare che il filtro di scarico non sia ostruito.
- E'stato scelto uno dei programmi «delicati» che terminano con acqua in vasca.

### C'è acqua per terra:

- Forse c'è troppo detersivo.
- Forse il detersivo non è adatto perché fa troppa schiuma.
- Verificare se ci sono perdite da una delle ghiere del tubo di alimentazione.
- Controllare che il tubo di scarico sia posizionato correttamente.
- Controllare che il cassetto detersivo sia pulito.

### L' apparecchiatura vibra o fa rumore:

- Controllare che siano stati tolti tutti i dispositivi usati per il trasporto.
- Controllare che la macchina non sia appoggiata contro qualche cosa.
- Verificare se i piedini di sostegno appoggiano bene al suolo e se le ghiere sono avvitate a fondo.

Se dopo queste verifiche la disfunzione rimane, rivolgetevi al più vicino centro di Assistenza Tecnica autorizzato indicando il tipo di difetto, il modello della macchina (Mod.), il numero di prodotto (Prod. No.) e il numero di serie (Ser. No.) che trovate stampigliati sulla targhetta di identificazione della macchina.